The Fall of the Taira Clan and Natural Upheavals as Depicted in the Hōjōki

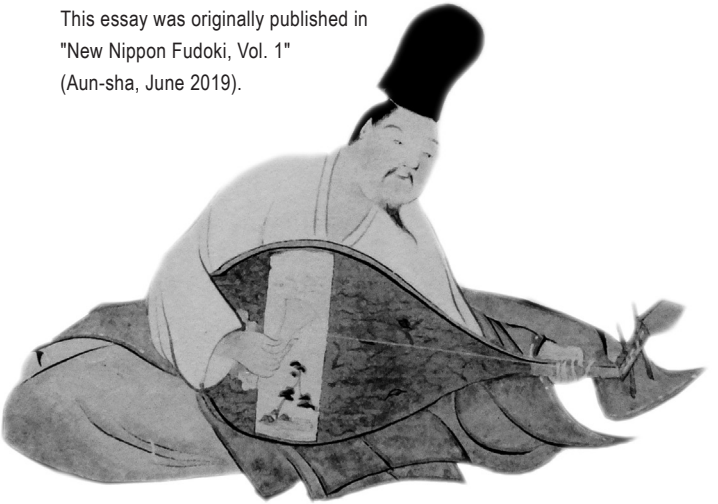
Toshiaki Kiryu

Until his retirement in 2010 from the Government Publications Service Station, he was engaged in what he called “made-to-order publishing”—a practice of discovering and bringing to print works that, while lacking commercial appeal, were nonetheless important to share. Even in small print runs, these works were distributed through official government publication channels to bookstores across Japan.

During that time, he helped bring more than 200 titles into the world.

Now, at the age of seventy, he continues his work under the name “Editorial Workshop DEP,” devoting himself—freely and spontaneously—to the creation of books driven by his own interests.

This essay was originally published in
"New Nippon Fudoki, Vol. 1"
(Aun-sha, June 2019).



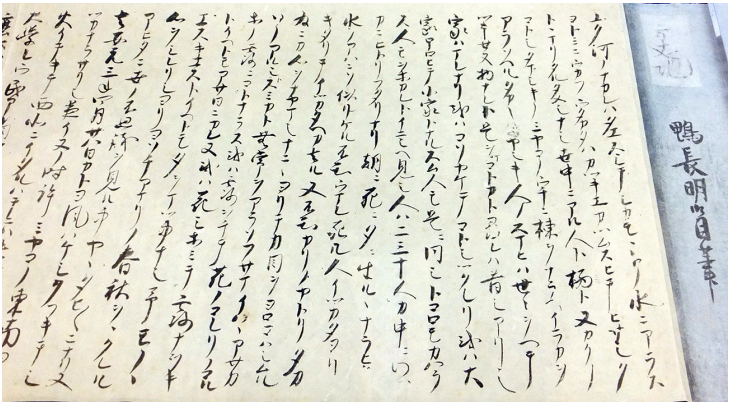
Introduction

During a casual conversation with an acquaintance, someone suddenly began reciting the opening lines of the Hōjōki. No one quite remembered what prompted it.

"The flow of the river never ceases, and yet the water is never the same. Foam that floats upon the surface appears and disappears, never lingering for long."

It is, of course, one of the most famous passages in Japanese literature.

Yet, no one could continue beyond that opening. When I asked further, it became clear that none of those present knew that the Hōjōki depicts the same era as The Tale of



Autograph manuscript of the Hōjōki by Kamo no Chōmei (Courtesy of Shimogamo Kawai Shrine)

the Heike, nor that it also serves as a record of natural upheavals during that time.

In other words, only the celebrated opening passage seems to have taken on a life of its own.

In this essay, I would like to revisit the Hōjōki from the perspective of a historical record of natural disasters and upheavals.

To begin, let us first outline the major natural disasters and related events that occurred during this period.

I. Natural Disasters and Famine in the Era of The Tale of the Heike.(The chronological records below follow the structure of the original text.)

Kamo no Chōmei in his later years (Courtesy of Shimogamo Kawai Shrine)

I. Natural Disasters and Famine in the Era of The Tale of the Heike

Let us begin by outlining the major natural disasters and related events of this period in chronological order.

April 1165

A strange infant was discovered abandoned near the Kamo River. The upper body appeared to consist of two individuals—with two heads and four arms—while the lower body was that of a single person. The court ordered scholars to investigate similar cases from both Japanese and Chinese records.

February 13, 1166

A fire broke out in Kyoto and quickly spread, destroying a vast area from Rokkaku to the Reizei–Suzaku district. It is said that more than 3,000 households were lost.

Winter 1171

A mysterious epidemic spread through Kyoto, referred to by the people as the "sheep disease." Various illnesses

continued into the following year, claiming many lives. People gathered at temples such as Rokkaku-dō and Inaba-dō to pray for relief.

May 1172

Persistent rains led to flooding, and on the 20th, houses in Rokuhara were swept away.

July 28, 1175

A smallpox epidemic spread throughout the provinces, causing widespread suffering. The era name was changed in response to this calamity.

April 28, 1177

A massive fire broke out in Kyoto, destroying the Daigokuden (Imperial Audience Hall), the imperial palace, government offices, aristocratic residences, and over 20,000 homes. Thousands perished, and countless livestock were lost. This disaster came to be known as the "Great Fire of Tarō."

April 1178

Another major fire struck Kyoto, burning the Seventh and Eighth Avenues of the eastern capital. This was called

the "Jirō Fire."

April 1179

An ominous children's chant spread among the people: "From the first day of the fifth month, evil insects will fall from the sky. To witness an eclipse will shorten one's life. Such a catastrophe comes only once in three hundred years."

April 29, 1180

A powerful whirlwind swept through Kyoto, toppling houses and trees. Lightning struck near Shichijō–Takakura, and hail fell in the Shirakawa area.

June 2, 1180

The capital was forcibly relocated to Fukuhara under intense summer heat.

From that summer onward, a nationwide drought devastated crops. While western Japan—under Taira control—suffered catastrophic harvest failures, eastern Japan experienced unusually good yields. Minamoto no Yoritomo would rise in rebellion against the Taira, taking advantage of this stark regional contrast. The ensuing conflict further worsened the famine.

August 17, 1180

Yoritomo raised his army.

October 7, 1180

An unusual object was seen moving across the night sky. Described as large and disk-like, it appeared to rise from the mountains of Kii Province and vanish into the northeastern mountains of Fukuhara, leaving a lingering glow. People feared that the heavens themselves had split apart.

October 20, 1180

The Battle of Fujikawa. The Taira forces retreated without engaging in combat.

November 22, 1180

Taira no Kiyomori obtained permission to return the capital to Kyoto. The relocation was carried out amid harsh winter winds, causing many ships to wreck.

Late 1180

Forces led by Taira no Shigehira attacked Nara, burning major temples such as Tōdai-ji and Kōfuku-ji, resulting in immense loss of life.

1181

Kiyomori fell ill and died. Famine and epidemics spread throughout the land, and in Kyoto, corpses of the starving began to line the streets.

1182

As famine and warfare intensified, many people fled the capital in search of food and safety. Vacant houses increased, and many were destroyed or sold off.

July 28, 1183

The Taira fled the capital.

March 24, 1185

The Taira clan was destroyed at the Battle of Dan-no-ura.

"If the stream of Semigawa in Ishikawa runs clear, even the moon will seek its flow to shine within it."

July 9, 1185

A massive earthquake—known as the Genryaku Earthquake—struck the region. Aftershocks continued for approximately three months.

II. The Great Fire of Angen

On the night of April 28, 1177, during a fierce and relentless wind, a fire broke out in the southeastern part of the capital around 8 p.m. It spread with astonishing speed toward the northwest, eventually engulfing the Suzaku Gate, the Daigokuden (Imperial Audience Hall), the Imperial University, and government offices—reducing

The Semigawa stream, celebrated in Chōmei's poetry, became a place where the bodies of famine victims were abandoned.

them all to ashes within a single night.

The fire is believed to have originated from a temporary dwelling near Higuchi-Tominokōji, where dancers were lodging. Driven by chaotic winds, the flames spread outward like a folding fan opening wide.

Distant homes choked in smoke, while nearer ones were battered by flames pressed violently against the ground. The sky was veiled in ash, glowing red from the firelight, as burning fragments were carried by the wind—leaping across entire city blocks.

People were thrown into terror. Some collapsed from smoke inhalation; others were instantly consumed by the flames. Even those who managed to escape with their lives could not save their belongings. All wealth and possessions were reduced to nothing. The scale of destruction was beyond comprehension.

Sixteen noble residences were lost, and countless others beyond reckoning. It is said that one-third of the capital was destroyed. Dozens perished, and the number of burned livestock was incalculable.

The fire consumed most of the eastern capital (Sakyō), sweeping from Nijō Avenue to Gojō Avenue and devouring over one hundred city blocks.

Records indicate that major government buildings—

including the Imperial University, Ōtenmon Gate, Shingon-in Temple complex, Daigokuden, Department of Divinities, and Ministry of Civil Affairs—were destroyed. Aristocratic residences, including those of Fujiwara no Motofusa and Fujiwara no Motomichi, were also lost.

Despite the wide avenues that structured the city, the flames leapt across them with ease.

A year later, another fire broke out, destroying what had remained. This later disaster came to be known as the "Jirō Fire."

The Daigokuden, lost in the first fire, was never rebuilt. Thereafter, state ceremonies were conducted in the Shishinden Hall.

III. The Whirlwind of Jishō

In April of 1180, a massive whirlwind arose near the intersection of Nakamikado Street and Kyōgoku Avenue, sweeping as far as Rokujō.

Over a span of several city blocks, not a single house remained intact. Some were flattened completely; others were reduced to skeletal frames. Gates were blown far

away, fences collapsed, merging neighboring properties into one.

Household goods were hurled into the air. Roof materials scattered like winter leaves in a storm. Dust rose like smoke, blinding the eyes, while the deafening roar drowned out all voices.

It was a scene so violent that it seemed no less than a wind from hell itself. Not only buildings but countless people were injured.

The whirlwind moved southwest, spreading further destruction. Such an event had never been witnessed before, and people feared it was no ordinary phenomenon—but rather a warning.

Other records suggest this occurred in the early morning of April 29. At the same time, lightning struck homes, and hail fell in nearby areas. The Bureau of Yin-Yang promptly investigated and reported it to the court as an ill omen.

Just one month later, under scorching summer heat, the capital was forcibly relocated to Fukuhara.

IV. Return to Kyoto

Since the series of ominous events, it seems that little rain had fallen for an extended period.

By late September, the oppressive heat had finally begun to ease. On September 22, along the parched roads of Fukuhara, an expeditionary force led by Taira no Koremori set out for the eastern provinces, raising clouds of dust as they marched. News had arrived that Minamoto no Yoritomo had risen in rebellion.

Yet the imperial order to suppress Yoritomo had been issued on September 5—more than two weeks earlier. The delay was striking.

The underlying reason was a severe shortage of provisions. Due to prolonged drought, crops had failed almost entirely, resulting in one of the worst harvests on record.

In contrast, eastern Japan—the Minamoto stronghold—enjoyed a bountiful harvest. There was even a saying: "Drought does not always bring poor yields."

It can be said that Yoritomo rose in rebellion precisely against the backdrop of this stark imbalance—abundance in the east, devastation in the west.

This disparity quickly manifested on the battlefield. Morale among the Taira forces collapsed, and desertions began to occur.

On October 20, at the confrontation along the Fujikawa River, the Minamoto forces numbered over fifty thousand cavalry, while the Taira side could muster only around four thousand.

Under such conditions, the Taira army panicked at the sound of waterfowl taking flight and fled without engaging in battle—a humiliating defeat known as the Battle of Fujikawa.

In the following month, after this loss, Taira no Kiyomori sought imperial permission to return the capital to Kyoto. This was on November 22.

Preparations were rushed, and the return proceeded by both land and sea. However, the journey took place amid fierce winter winds, and many ships departing Fukuhara were wrecked.

Thus, in a state of utter exhaustion, the Taira returned to Kyoto on November 26.

The relocation of the capital to Fukuhara had lasted only five months and twenty days.

V. The Capital, Kyoto

Kyoto once again became the capital, but it had been left in a state of devastation due to repeated fires, extreme weather, and widespread famine.

Before proceeding further, let us take a brief look at the condition of the city at that time.

Heian-kyō had originally been designed as a planned capital, centered on Suzaku Avenue, with the eastern district (Sakyō) and western district (Ukyō) arranged in a grid system.

However, by this period, the western district had fallen into severe decline and was nearly abandoned.

As a result, the name "Rakuyō," originally a poetic reference to the eastern district, came into common use, along with terms such as "Kyōraku," "Rakuchū," and "Rakugai."

"Rakuchū" referred to the urban core, while "Rakugai" indicated the surrounding outskirts.

Yet even the central district itself had already deteriorated significantly.

The grand Rajōmon gate at the southern entrance had all but vanished. The Daigokuden had been destroyed in the Great Fire of Angen. The trees lining the avenues

remained scorched and lifeless.

Amid this ruined landscape, forces led by Taira no Shigehira marched toward Nara, culminating in the burning of major temples such as Tōdai-ji and Kōfuku-ji—a brutal and tragic episode.

Soon after the new year, Taira no Kiyomori fell ill and died.

By this time, famine had reached an even more severe stage. Starving bodies became a common sight throughout the capital.

Moreover, due to ongoing warfare in the eastern provinces, supplies to Kyoto were increasingly disrupted, worsening the crisis.

In that same year, the era name was changed to Yōwa.

VI. The Yōwa Famine

The Hōjōki describes the famine in the following way:

It was, perhaps, around the Yōwa era. For two years, the world was plunged into misery by famine.

In spring and summer, no rain fell at all. Then, in autumn, fierce winds and floods followed one after another. The five grains failed entirely. The work of

plowing in spring and planting in summer came to nothing, and there was no hope of harvest in the autumn.

People fled their home provinces. Some abandoned their houses and went to live in the mountains. Various prayers and rituals were performed, and every possible measure was attempted, but there was not the slightest sign that conditions would improve.

For the people of Kyoto, the countryside had always been their source of support in all things. But when nothing came up from the provinces, no one could remain calm for long. In desperation, people tried to exchange their possessions for food at almost giveaway prices, but no one paid them any attention. Even when someone did agree to trade, gold was treated as worthless, while millet became precious beyond measure.

The streets of the capital were filled with beggars, and voices of grief and sorrow sounded everywhere.

In this way, people barely managed to survive the previous year. They hoped that the following year might bring recovery, but on top of everything else, epidemic disease broke out. Far from improving, the situation became unbearable to look upon.

The people of the world seemed only to be waiting to starve to death. Some who wore hats and appeared to be of

respectable status dragged their feet from house to house, begging for food.

Along the roads, people wandered as if dazed. No sooner did they seem to be walking than they collapsed and died where they fell.

Thus, along walls and roadsides, the bodies of those who had starved to death were left abandoned in countless numbers. There was no one to remove them. The stench of death filled the capital, and the sight of the corpses as they changed and decayed was too terrible to behold. Along the riverbanks, there was not even space for carts and horses to pass.

In the Hyakuren-shō, a historical work compiled in the late Kamakura period—probably based on records kept by nobles of the time—it is recorded that during the Yōwa famine, many members of the clergy and government officials starved to death. Even those called "kurōdo of the various retired emperors' residences" are said to have died in great numbers.

The same source describes Kyoto at the time in these words: "Infants have recently been abandoned in the roads. Corpses fill the streets. Robberies occur night after night, and fires are set in many places."

The capital had fallen into lawlessness. A world like a night parade of demons had appeared before people's eyes.

VII. Ryūgyō, the Monk of Ninna-ji

In that devastated capital, strange groups of monks could be seen moving through the streets. Their noses and mouths were covered with cloth. Whenever they found a corpse, they leaned over it and wrote something on its forehead.

Beside them, another monk seemed to be recording the number of bodies. Such groups appeared here and there throughout the city.

They were monks of Ninna-ji who had answered the call of Ryūgyō. Taking pity on those who had died of starvation and disease, they sought to offer at least some form of prayer for the dead. On the forehead of each corpse, they

Garden of Ninna-ji Temple

wrote the Sanskrit character "A," thereby helping to form a spiritual bond between the dead and the Buddha.

The following passage from the Hōjōki is presented here without paraphrase:

"There was a man called Ryūgyō Hōin of Ninna-ji. Grieving that countless people were dying in this way, whenever he saw a head, he wrote the character A upon the forehead, performing an act to connect the dead with the Buddha. In order to know the number of the dead, he counted them during the fourth and fifth months. Within the capital—from south of Ichijō to north of Kujō, from west of Kyōgoku to east of Suzaku—there were altogether more than forty-two thousand three hundred heads lying along the roads. How much greater the number must have been if one included those who

Five-storied pagoda of Ninna-ji Temple

died before and after, as well as those in the riverbanks, Shirakawa, western Kyoto, and other surrounding places—there would be no limit."

The character "A" is the first letter of the Sanskrit alphabet, and "A" is its transcription in bonji, the Sanskrit script used in Japanese Buddhism.

In esoteric Buddhism, all phenomena—including human life—are embraced within this single character "A." It represents the idea that all things are absolute in themselves and, in their original nature, neither arise nor perish. Esoteric monks sought to know the world of the Buddha through meditation on the truth that all existence is contained in this one syllable.

Ryūgyō and the monks of Ninna-ji wrote this character "A" on the forehead of each corpse scattered through the streets

The Sanskrit character "A" displayed on the front of the five-storied pagoda at Ninna-ji

of Kyoto, seeking to connect the dead with the Buddha.

Ryūgyō himself was a Shingon monk who lived from the late Heian period into the early Kamakura period. He was the son of Minamoto no Toshitaka and studied esoteric Buddhism under the great priest Kanjō. He died in 1206 at the age of seventy-two. This means that he was around forty-eight when he undertook this act of memorial prayer.

If one reads only the Hōjōki, it may seem as though Ryūgyō carried out this work alone. However, in volume six of the Shibu Kassenjō-bon Heike Monogatari, it is written that Ryūgyō Hōin of Ninna-ji "gathered many monks, and whenever they saw a head, they wrote the character A upon the forehead, performing the act of forming a bond with the Buddha." This tells us that the work was carried out together with many monks.

The area they covered is described as "within the capital, south of Ichijō, north of Kujō, west of Kyōgoku, and east of Suzaku." This corresponds to the urban area of Kyoto known as Rakuchū.

In modern terms, this was an area of about five kilometers from north to south—from Ichijō Street to Kujō Street—and about 2.5 kilometers from west to east, from Senbon Street to Teramachi Street.

According to calculations by Katsuhisa Moriya, the old

capital contained seventy-two major and minor streets. Since Ryūgyō and the monks walked only through the eastern capital, even if the north-south streets are counted as half of the total, they must have walked through more than fifty streets.

For two months, in April and May, they walked through the city struggling with the dead.

The number of corpses on which they wrote the character "A" reached more than forty-two thousand three hundred. Among them there must have been decomposing bodies, and bodies torn by dogs. Merely imagining those monks bringing their faces close to the dead and writing on each forehead with trembling hands sends a chill through the body.

Around this same period, works such as the Hell Scroll and the Hungry Ghosts Scroll were created. The horrific worlds depicted in those paintings may have reflected not only the Yōwa famine, but also the very hearts of those who lived through that age.

Even in the following year, 1182, the famine did not subside. Many of those who survived abandoned the capital in search of food.

The event known as the "flight of the Taira from the capital" took place the following year, on July 28, 1183.

VIII. The Genryaku Earthquake

After this, on March 24, 1185, the Taira clan was destroyed at the Battle of Dan-no-ura, bringing the Genpei War to an end. Later that same year, on July 9, just as Minamoto no Yoshitsune and others returned triumphantly to Kyoto with captured members of the Taira clan, a massive earthquake suddenly struck the capital.

According to the Rika Nenpyō (Chronological Scientific Tables), the earthquake measured approximately magnitude 7.4. Severe damage was recorded in Ōmi, Yamashiro, Yamato, and Kyoto, with numerous temples, shrines, and houses collapsing. Aftershocks continued for about three months.

The Hōjōki describes this earthquake as follows:

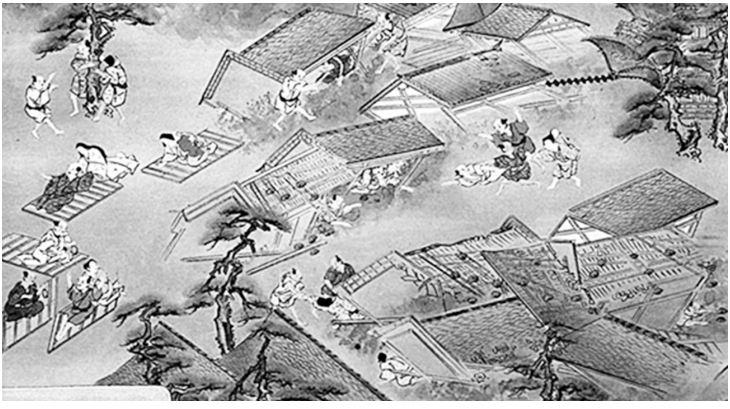
Around that same time, a terrible earthquake occurred. Its force was beyond anything ordinary. Mountains collapsed and buried rivers. The sea tilted and surged onto the land. The ground split open, and water gushed forth. Massive rocks shattered and rolled into valleys. Ships at sea drifted helplessly, while horses on the roads lost their footing and stood frozen in place.

Temples and towers near the capital collapsed, and not a single structure remained unscathed. Clouds of dust rose like thick smoke.

The rumbling of the earth and the crashing of collapsing houses sounded like thunder. If one remained inside, one risked being crushed along with the house. Yet if one rushed outside, the ground itself split open, leaving no escape.

If only one had wings, one might fly away; if one were a dragon, one might ride the clouds to safety. There is nothing more terrifying than an earthquake.

After a time, the violent shaking subsided, but aftershocks continued. For a while, as many as twenty or thirty tremors occurred in a single day. Gradually, after ten or twenty days, they lessened to four or five per day, then two or three, then once every few days. In all, the



The great earthquake of 1185 (Genryaku era)

aftershocks continued for roughly three months.

The Tale of the Heike gives a similar account, stating that "not only in Shirakawa and Rokuhara, but throughout Kyoto, countless people were buried alive beneath the earth."

It goes on to suggest that people believed the earthquake to be a curse from the fallen Taira clan:

"The Emperor Antoku departed the capital and drowned himself in the western sea. The Taira nobles were taken prisoner and brought back to the capital. Some were executed, their heads paraded through the streets; others were separated from their families and exiled to distant lands. People whispered that the world would be destroyed by the vengeful spirits of the Taira, and those with any sensitivity could not help but grieve."

Site of Chōmei's hut in Hino, Kyoto

Conclusion

When reading the Hōjōki, one cannot help but see the figure of Kamo no Chōmei as something akin to a documentary writer.

Why is this so?

As his name suggests, Chōmei was born into the Kamo clan. His father served as the chief priest of Shimogamo Shrine, but died early, and Chōmei became entangled in disputes over succession. As a result, he was cast out from the shrine while still young.

He was thereafter raised by his maternal grandmother.

Memorial stone marking the site of Chōmei's hut

As an adult, he drew close to Emperor Go-Toba and, making use of his poetic talent, participated in the compilation of the Shin Kokin Wakashū.

Yet it seems there was more to it than that. Behind his actions lay an ambition to regain the position of chief priest of Shimogamo Shrine through imperial favor.

In return, Chōmei appears to have acted as an informant for the retired emperor—something akin to what would later be called an "oniban," or intelligence agent.

Because of this role, he closely observed events in Kyoto, movements of people, and even traveled to Kamakura, where he met Minamoto no Sanetomo, the third shogun, as an imperial envoy.

It would seem that Chōmei functioned as a gatherer of information for Emperor Go-Toba.

However, in the world of poetry he remained under Fujiwara no Teika and failed to distinguish himself. His aspirations as a biwa musician also bore no fruit, and he never succeeded in reclaiming his position at Shimogamo Shrine.

Faced with these disappointments, Chōmei chose to abandon the path of a shrine priest. He became a Buddhist monk and withdrew into seclusion in the mountains of Hino.

It was there that he began to write down what he had seen and heard in the world—almost as a documentary writer might.

And, ironically, it was this very work, the Hōjōki, that would ultimately secure his lasting fame.

Reconstructed hut of Chōmei within the grounds of Shimogamo Shrine

方丈記／平家滅亡と天変地異

桐生敏明

きりうとしあき
2010 年、政府刊行物サービスステーションを退職するまでは、「オーダーメイド出版」と称して、商業性がなくても伝える必要のある著作物を発掘し、少部数でも出版物として政府刊行物のルートで書店に流す仕事を展開していました。
その間 200 本を超える作品を世の中に送り出しましたが、70 歳を迎えた今は「編集工房ＤＥＰ」として、発作的に、好き勝手な本づくりに精を出しております。

この小稿は、「新ニッポン風土記 vol.1」
（2019 年 6 月　あうん社刊）
に掲載されたものです。

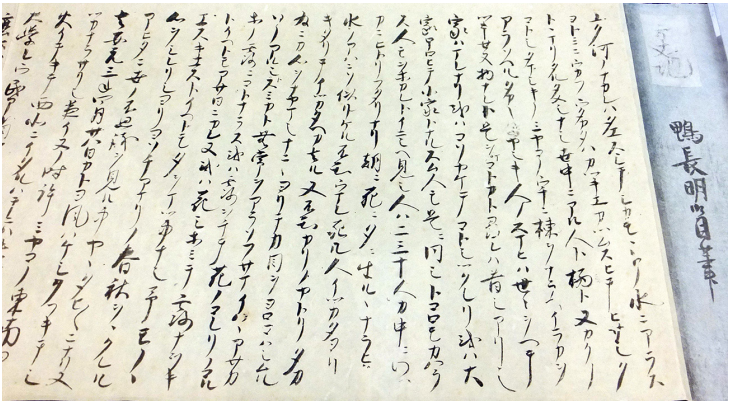
はじめに

知人との雑談の中で、どんなきっかけで話し出したのか「方丈記」の冒頭部分を語りだした奴がいる。「ゆく河の流れは絶えずして、しかも、もとの水にあらず。淀みに浮かぶうたかたは、かつ消え、かつ結びて、久しくとどまりたるためしなし」という、あの名文句である。

しかし、後が続かない。試しに尋ねてみると、あの方丈記が、「平家物語」の時代を描いていることも、あの時代の天変地異の記録としての一面を持っていることも知らなかった。集まっている全員がそうだ。まさに書き出しの名文句だけが一人歩きしている感がある。

そこで今回は、「方丈記」の天変地異の記録としての面を取り上げてみたい。

まずは、この時代の天変地異の記録を列挙しておこう。



下鴨河合社提供・鴨長明自筆『方丈記』

一、平家物語の頃の天変地異と飢饉

永万元年（1165）4 月

近衛河原辺に異様な児が遺棄されていた。胸から上が二人の身体で、頭が二つ、手が四本、胸から下が一人の身体である。朝廷では諸道に命じ、和漢の例を調べさせる。

仁安三年（1166）2 月 13 日

京都の町家から出火し、たちまち燃え広がり、六角から冷泉朱雀一帯が焼失。被災戸数は三千を越えると言われる。

承安元年（1171）冬

京都で奇妙な病気が流行る。人々はそれを羊病と呼んだ。翌年になってからもいろいろな病が流行り、死ぬ人も多く、人々は六角堂や因幡堂に集まり病気を追い払う祈願をした。

下鴨河合社社提供・晩年の鴨長明

承安二年（1172）5 月

京都地方は長雨が続き、二十日には洪水が六波羅の人家を押し流した。

承安五年（1175）7 月 28 日

疱瘡が流行し、諸国で苦しむ者多く、年号を安元元年と改める。

安元三年（1177）4 月 28 日

京都、大火。大極殿をはじめ、内裏、八省の諸建物、関白はじめ公家の邸宅十四家、民家二万余家が焼失。死者数千人、焼けた牛馬は数知れず。これを太郎焼亡と呼ぶ。

治承二年（1178）4 月

京都、大火。左京の七条・八条あたりが灰燼に帰した。次郎焼亡と呼ぶ。

治承三年（1179）4 月

奇妙な童歌はやる。内容は「五月一日から空から悪虫が降ってくる。日蝕を見ると命が縮む。三百年に一度の天変だよ」というもの。

治承四年（1180）4 月 29 日

京都、三条、四条辺りにつむじ風が起こり（治承の辻風）、多くの人家や樹木が転倒した。

また七条高倉辺りの人家には雷が落ち、白川方面では雹が降った。

6 月 2 日

福原遷都。炎天下に行なわれた。

夏から全国的に雨が降らず、その年の農作物はひどい旱魃のため、全く収穫なし。平家の勢力範囲であった西日

本では、旱魃の影響で史上稀な酷い凶作となったが、源氏の本拠地である東日本では、「旱魃に不作なし」で、逆にこうした年にこそ豊作となった。源頼朝はまさに、この東の豊作、西の凶作を背景に平家打倒の兵を起こしたのである。そして、この戦乱によって、飢饉はさらに悪化していくことになる。

8 月 17 日

源頼朝、挙兵。九月下旬、平維盛以下の遠征軍発向。

10 月 7 日

夜空に異常な物体が流れていったのが見られた。形は大きな皿状のもので、京都郊外の人が見たところでは、紀伊国山中方面から上がり、福原東北の山中へ飛んでいき、見えなくなってからも、その辺りは明るく輝いていたという。人々は天が裂けたのかと気持ち悪がった。

10 月 20 日

富士川の合戦。平家、戦わずして敗走。

11 月 22 日

平清盛、天皇に対し還都を正式に請い、許され、京都へ都を戻す。還都は寒風吹きすさぶ中行なわれ、その風のため多くの船が難破したという。

年末

平重衡（たいらのしげひさ）を将とする南都追討軍が派遣され、興福寺、東大寺が焼き打ちされ、おびただしい犠牲者が出た。

治承五年（1181）2 月下旬

清盛が発病、閏二月四日に病死。この年七月四日に養和と改元される。

養和元年（1181）

この年兵乱、旱魃、天下は飢饉、疫病、餓死多し。昨年に始まった飢饉は、全国に広まり、京都市中でも餓死する者が続出し、道路にまで死体があふれ出した。

寿永元年（1182）

飢饉と戦乱の影響で、京都の町内から食物や安全を求めて抜け出す者が多く、無人の家も多くなって、壊したり売却されたりする人家が増えた。十月には検非違使庁から制止されたが、打ち壊しは止まなかったという。

寿永二年（1183）7 月 28 日

平家の都落ち

元暦元年（1184）1 月 20 日

木曾義仲敗死。二月七日、一の谷の合戦。

文治元年（1185）3 月 24 日

平家、壇ノ浦にて滅亡

文治元年（1185）7 月 9 日

元暦の大地震。

関東大震災クラスの地震と言われ、余震が三ヶ月程続いた。

ではまず、「安元の大火」を「方丈記」ではどう描写しているのかを見てみよう。

二、安元の大火

去る安元三年四月二十八日のことでしょうか。ひときわ風のはげしい夜、戌の時（午後八時頃）ばかりに、都の東南より火災が発生するや、たちまち西北に燃え広がり、果てには朱雀門、大極殿、大学寮、民部省などまで燃え移り、一夜のうちに塵灰に帰してしまいました。火元は樋口富ノ小路近くの舞人を宿せる仮屋より出たものと思われますが、吹き迷ふ風に、とかく燃え移りゆく様子は、まるで扇を広げたかのように末広がりに燃え広がっていきました。

遠き家は煙にむせび、近きあたりは、ひたすら焔が地に吹きつけられ、空は灰に覆われ、火の光に映って真っ赤な中に、風に吹き切られた焔が、まるで飛ぶように一二町を越えつつ燃え移ってゆきます。

その中で人々は生きた心地もなく、あるいは煙にむせんで

「石川や瀬見のをがはの清ければ月も流れを尋ねてぞ澄む」

倒れ伏し、あるいは焔にまかれてたちまち死んでいきます。あるいは身ひとつで辛うじて逃れてみても、資財を取り出すこともならず、七珍万宝もさながら灰燼に帰し、その被害のほどは、どれほどのものになるか計り知れません。

今回の火災で、公卿の家でも十六が焼けました。まして、その外は数え知るに及びません。被害は都のうち三分の一に及んだようであり、男女の死ぬるもの数十人、牛馬のたぐいは辺際を知りません。（意訳／原文については、市古貞次校注「新訂　方丈記」を参照）

このようにして、火は二条大路から五条大路にかけて左京の大半を焼きつくし、町々百十余町を炎の中に呑みこんでしまった。当時の記録（清原季光の日記）によれば、焼失した官庁の建物の主なものは、大学寮、応天門と東西の楼、真言院・会昌門・大極殿・神祇官・大膳職・式部省・民部省・朱雀門。また、公卿の邸宅では、関白藤原（松殿）基房、内大臣藤原（近衛）基通をはじめとする十三家であったと言う。

鴨長明が歌った瀬見の小川も餓死者の遺骸の捨て場となった。

京都の町は二十四メートルもの大路によって画され、これをさらに区切っている小路も十二メートルの幅がある。また、朱雀大路は道幅が八十メートルもあったといわれ、焔はこれら大路・小路を、あるいは東側から西側へと跳び越え、あるいは五十メートル幅の二条大路を南から北へと跳び越えて広がっていったという。

火災はこの翌年にも発生し、太郎焼亡で焼け残った、左京の七条、八条をも灰燼に帰した。世に次郎焼亡と呼ばれる。

なお、太郎焼亡で消失した大極殿はついに再建されることなく、これ以後の国家行事は、内裏の正殿であった紫宸殿でおこなわれることが慣例となった。

三、治承の辻風

また治承四年卯月（四月）のころ、中御門通りと京極通りの交わるあたりより、大きな辻風がおこり、六条あたりまで吹きぬけるようなことがありました。三四町も吹きまくる間に、大きな家も、小さな家も、一つとして壊れないものはなかった。ぺしゃんこに倒れたものもあり、桁、柱ばかり残ったものもあった。門が四五町も吹き飛ばされたものもあれば、垣が吹き飛ばされ、隣と一つになったものもある。家のうちの資材など、その多くが宙に舞い、檜皮（ひはだ）、葺板のたぐいも、まるで冬の木の葉が風に乱れるようであった。塵が煙のように吹き上げられ、目も開けられず、その鳴り響く音の凄じさ

に、もの言う声も聞こえない。彼の地獄の業の風なりとも、このようにひどくはないであろうと思われるばかりだ。建物ばかりでない。身を損ないカタワとなった人も数を知らない。

この風は、やがて未（南西）の方角へと移り、また多くの人を嘆かせることとなった。辻風は常に吹く物ではあるが、このようなことが今までにあっただろうか。ただごととは思われず、何かの警告ではないだろうかといぶかしがるばかりだ。（意訳）

長明はこのように異変を語っていますが、別の記録により補足すれば、これは四月二十九日午前四時頃のことであって、同じ頃、七条高倉あたりの人家には雷が落ち、白川方面では雹が降ったと言われています。陰陽寮では、さっそくその吉凶を調べ、朝廷に対し凶事であることが報告されました。

そして、この一ケ月後（六月二日）、焼けつくような炎天下、神戸福原への遷都が断行されたのです。

四、再び京都へ

あの異変以来でしょうか、長く雨が降っておりません。

それでも九月も後半に入り、うだるような暑さも何とかおさまりを見せはじめた九月二十二日、乾き切った福原の道を、砂ぼこりを巻き立てて平維盛率いる遠征軍が東国を目指して出発していきました。源頼朝挙兵の報が入ったのです。

しかし、源頼朝追討の宣旨が下ったのが九月五日、すでに二週間以上が過ぎています。あまりにも遅い対応と言えるでしょう。実は、長途の遠征にもかかわらず、この大軍を維持する兵糧が不足していたのです。収穫期を迎えても、農産物は旱魃のため全く収穫がなく、史上稀な凶作となったのです。

これに反し、源氏の根拠地である東日本では、「旱魃に不作なし」で、逆にこうした年こそ豊作となったということで、頼朝は、まさに、この東の豊作、西の凶作を背景に平家打倒の兵を起こしたとも言えるでしょう。

この差はたちまち現れました。平家側の意気は全く上がらず、脱走兵さえ出る始末で、十月二十日、富士川をはさんで対陣したときには、源氏側五万余騎の大軍に対し、平家側はわずか四千騎というありさまでした。このような状況を背景に、平家側が水鳥の音に狼狽し、戦わずして敗走するという、あの「富士川合戦」の屈辱が発生したということです。

そして、平家が富士川の合戦に敗れた翌月、平清盛は都を京都へ戻すべく、天皇に許しを乞いました。十一月二十二日のことです。

あわただしく還都の準備が進められ、陸路と海路の両方から京を目指すことになりました。ところが、還都は寒風吹きすさぶなか行われ、福原を出港した多くの船が難破することになり、平家はまさに満身創痍のありさまで、十一月二十六日、京の都に帰り着いたのです。

福原に都があったのは、六月二日の遷都以来、実に五ヶ月と二十日間という短い期間のことでした。

五、京の都

こうして再び都に返り咲いた京都ですが、繰り返される大火や気象異変、そして大飢饉のため、実に無残な状態になっておりました。

ここで話を進める前に、この頃の京の状態を大まかに見ておくことにしましょう。

平安京は、もともと南北に貫通する幅約 85 メートルの朱雀大路を中心軸にして東側に左京、西側に右京の二つの「京」よりなっておりました。左京・右京は、それぞれ条坊制というシステムによって、ブロックごとに区切られ、このブロックごとに区切るシステムの根幹となったのが大路小路であり、東西に走る大路は十三、小路は二十六、南北に通貫する大路十一、小路は二十二に達し、この大路には、すでに述べた約 85 メートル級の朱雀大路、続いて約 50 メートル級の二条大路、さらに約三 36 メートル級、約 30 メートル級、最小でも約 24 メートル級のものが存在していたと言われます。

さて、左京・右京ですが、それぞれは中国の首都の名を取り、左京が「洛陽城」、右京が「長安城」と称されていたのですが、平安時代もこの頃になると、右京の衰退がはなはだしく、「東西二京を歴見するに、西京（左京）稀にして、殆んど幽墟に幾(ちか)し」（「池亭記(ちていき)」）という状況になっておりました。

このため、平安京の呼称にも変化が現われ、左京の唐風ニックネームであった「洛陽」が堂々と使用されるようになり、

「京」と「洛陽」の合成語「京洛」「京師」などの呼称が使われ、「洛中」「洛外」という言葉によって区分されるようになってきました。「洛中」はいうまでもなく、かつての左京を中心にした都市域部分を指し、「洛外」は、その外側、鴨川以東、および末雀大路（現千本通）以西、一条大路以北、九条大路以南ということになります。

なお「京」という呼び名が一般的になるのもこの頃のこと。

今、右京の衰退ぶりを述べましたが、中心部である左京にしたところで、この頃には荒れるに任せ、朱雀大路の南、都へのメインゲートであった羅城門（今の東寺近辺）もこの頃には礎石しかなく、朱雀大路の終点である大極殿も安元の大火に焼失し、大路の両側に植えられた青柳も炎に炙られたまま無残な姿をさらし、その衰退ぶりを語っておりました。

その荒れた朱雀大路を、平家に反旗をひるがえした南都諸大寺を討つべく、平重衡率いる討伐軍が奈良を目指して出発していきました。こうして治承の年は、東大寺、興福寺の焼き打ちという血生臭い事件によって締めくくられたのです。十二月二十八日のことです。

明けて閏二月七日、平清盛が病死しました。

さて、この頃になると、飢饉の状況もひときわ深刻さを帯び、都のあちらこちらにも餓死者の姿が頻繁に見かけられるようになっておりました。あまつさえ、東国の合戦のため、京都への物資は途絶えがちになり、ますますその勢いに拍車を掛けることになります。

この年七月、元号が「養和」と改元されました。

六、養和の飢饉

方丈記は、この飢饉の模様を次のように述べています。

また、養和のころでしょうか。二年間というもの、世の中は飢饉のため悲惨な様相を呈しておりました。

春、夏、雨が全く降らなかったと思うと、秋には大風や洪水など、よくないことが打ち続き、五穀はことごとく稔らず、春に耕し、夏に植える営みも空しく、秋の収穫はまったく望めないありさまです。このため民は郷(くに)を逃げだし、あるいは家を捨てて山に住まいするありさま。さまざまの祈祷、さまざまな方法が行われましたが、よくなる兆しとてありません。

京に住む者にとっては、何ごとにつけても、田舎こそが頼みだというのに、絶えて上るものなければ、いつまでも平気な顔でいられるものでもありません。念じるような思いで、さまざまの財物を捨てるような値で食べ物に換えようとしますが、それとて顧みる人もなく、たまたま交換しようとする者も、金(こがね)を軽くし、粟を重くするありさま。都は今や、路には乞食があふれ、憂へ悲しむ声がそこかしこに充ち満ちております。

前の年は、このようにして辛うじて暮れました。あくる年には立ち直るかと思っておりましたが、あまつさへ疫病まで発生し、よくなるどころか、その惨状は目も当てられません。

世の人びとは、ただ飢え死ぬのを待つばかり。かと思うと、

笠を着け、よい身なりをした者が、足を引きひき、ひたすら家ごとに乞い歩くありさまです。

また道には、惚けたような人々が、歩くかと見れば、すなはち倒れ、そのまま死んでまいります。このようにして築地や道のほとりには飢え死んだ人々が捨て置かれ、数も知れぬありさま。取り片づける者とてなく、都には死臭が充ち満ち、屍の変りゆくさまは目も当てられず、まして河原などは、馬車の行き交う道もないありさまです。（意訳）

鎌倉時代の後期に編纂された歴史書『百錬抄』（おそらく当時の貴族たちの記録を総合したものだと思われます）には、この養和の飢饉で、僧綱や有官の輩にも餓死する者が多く、「諸院の蔵人と称する輩」までが「多く以って餓死す」と、役人の中にまで餓死する者が多かったことをあげています。

また、当時の京の様子を「近日嬰児を道路に棄つ。死骸は街衢（がいく）に満ち、夜々強盗あり、所々に放火あり」と、京の都が無法化しまさに百鬼夜行の世界が現出したことを語っております。

七、仁和寺の僧、隆暁

そんな京の都を徘徊する異様な僧侶たちがおりました。鼻と口を布で覆い、屍を見つけては、のぞき込むように、その額に何やら文字を書いております。

その横では別の僧が、その数を記しているのでしょうか、何やら記帳している様子であり、こんな組み合わせが、都のあちらこちらに出没しておりました。

彼らは、隆暁の呼びかけに立ち上がった仁和寺の僧侶たちであり、飢餓や疫病に死んでいく人々を哀れみ、せめてもの供養にと、屍の額に凡字の「阿」字を記し、仏と死者との結縁を取り持とうとしたのです。

次に「方丈記」のその下りを、意訳せず、そのまま掲載させていただきます。

仁和寺の隆暁法印といふ人、かくしつつ数も知らず死ぬるる事を悲しみて、その首の見ゆるごとに、額に阿字を書きて、縁を結ばしむるわざをなんせられける。人数を知らむとて、四五両月を数えたりければ、京のうち、一条よりは南、九条よりは北、京極よりは西、朱雀よりは東の、路のほとりなる頭、すべて四万二千三百余りなんありける。いはむや、その前後に死ぬるもの多く、又河原、白河、西の京もろもろの返地などを加へていはば、際限もあるべからず。

ところで、「阿」字というのは、サンスクリットのアルファベットに相当する第一字母で、「阿」は梵字の音写であり、人生を含めたあらゆる事象を梵字の「阿」字に収め、あらゆるものがそれ自体において絶対であり、本来、生滅のないものであるとするもので、ことに密教僧たちは、万有一切を「阿」字であると感ずる観想によって仏の世界を知ろうとしたのです。

隆暁ら仁和寺の僧たちは、京の通りに散らばる屍の一つひ

とつの額に、この「阿」字を記し、死者と仏との結縁をはかろうとしたのです。

ところで、隆暁ですが、彼は平安末から鎌倉前期を生きた真言宗の僧侶です。源俊隆の子で、大僧正寛暁に密教を学び、建永二年（1206）七十二歳で歿しました。ということは、この供養を思い立ったのは四十八才の頃になるでしょうか。

「方丈記」を読むかぎりは、隆暁一人でことをなしたかのように読めますが、「四部合戦状本平家物語・巻六」には、「仁和寺の隆暁法印と云ふ上人、上人を太多（あまた）語らひつつ、其の頭（こうべ）の見ゆる毎、額に阿字を書きて結縁の態（わざ）を爲（せ）らる」とあって、幾多の僧侶と語らってことをなしたことが記されています。

その回った範囲は、「京のうち、一条よりは南、九条よりは北、京極よりは西、朱雀よりは東の、路のほとり」とありますから、先ほどにも紹介した京の市街地区域、「洛中」という区域に該当します。

現代の地域で言えば、北は一条通り（一条戻り橋の通り）から南は九条通り（東寺南側の通り）までの南北約五キロ

仁和寺の庭園

メートル、西は千本通り（JR 山陰本線二条駅東側の通り）から東は寺町通り（寺町電化店街の通り）までの東西約 2.5 キロメートルの範囲を（森谷尅久氏の算出に拠れば、平安京全体の通りは、東西に走る大路十三、小路二十六、南北に通貫する大路十一、小路は二十二に達していた。とすると、平安京内の大路小路は、大路二四、小路四十八となり、全体で七十二本もの通りがあり、隆暁らが歩いたのは、このうち左京のみであるから、南北の通りを半分と見ても、五十を越える通りを）、四月、五月の二ヶ月間、屍と格闘しながら歩き回ったことになります。

その「阿」字を記した屍は、実に「四万二千三百余り」となり、中には腐乱した死骸や、犬に喰われた死骸もあるでしょうし、その死骸に顔を寄せ、震える手でその額に筆を走らせていた様子を想像するだけで、鬼気迫るものを感じ、身体中の震えが止まらなくなります。

ところで、この同じ時代に、「地獄草子」や「餓鬼草子」が生まれましたが、そこに描かれたおぞましい世界は、この

仁和寺の五重塔

養和の飢饉、いやそればかりではなく、この時代に生きた私たちの心そのものをを写し取ったものではないでしょうか。

次の年、寿永元年（1182 年）になっても、飢饉は治まることがなく、生き残った人々も、多くが、食を求め都を捨てていきました。

世に言う「平家の都落ち」はこの翌年､寿永二年（1183 年）七月二十八日のことです。

八、元暦の大地震

この後、文治元年（元暦二年でもあり、西暦 1185 年）三月二十四日、平家は壇ノ浦で滅亡し、源平の戦いは終わりを告げました。源義経らが捕虜となった平氏の一族を引きつれて京へ凱旋した、その同じ年の七月九日、突如、大地震が京都を襲いました。「理科年表」によれば、マグニチュード七・四の大地震で、近江・山城・大和・京都で被害が大きく、社

仁和寺五重塔　正面に掲げられた「阿」字

寺・家屋の倒壊、破壊が多く、余震も三ヶ月にわたって続いたことが記されています。その元暦大地震を「方丈記」では、次のように記しています。

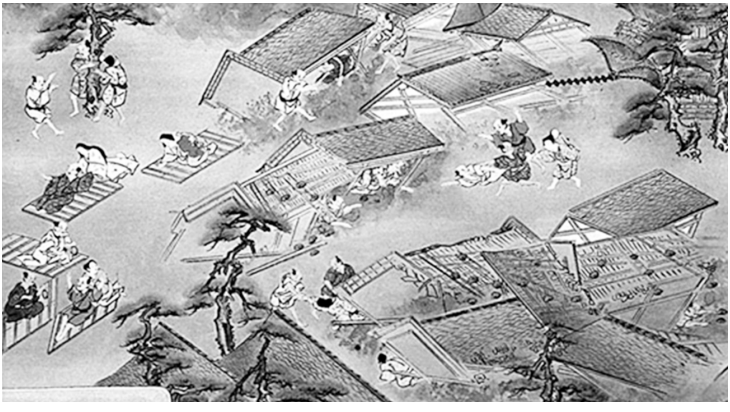
また同じころでしょうか、すさまじい大地震が起こりました。その様子は尋常ではなく、山は崩れて河を埋め、海は傾いて陸地に押し寄せる。地面は裂け、水が湧出し、大きな岩石は割れて谷に転げ落ちる。沖を漕ぐ船は波にただよい、道ゆく馬は足場を失い棒立ちとなる。都のほとりにある堂舎塔廟は、その多くが倒壊し、ひとつとして傷つかぬものはなく、その塵灰が立ち上るさまは、盛んな煙のようであった。

また地の動き、家の崩れる音は雷のようであり、家の内にいれば、家もろとも、忽ちに潰されてしまう。かといって慌てて走り出れば、地面が裂け逃げ場がない。羽でもあれば、空をも飛び、竜でもあれば、雲にでも乗り逃げるのだが。本当に地震ほど恐ろしいものはないとつくづくと思う。

このように激しく揺れることは、しばらくして止んだが、余震はなお続き、しばらくは驚くほどの地震が日に二、三十回も起こった。やがて十日、二十日が過ぎて、ようやく緩やかとなり、日に四、五回、または二、三回、もしくは一日おき、二、三日に一度など、おおよそ余震は三ヶ月ばかり続いた。

また「平家物語」の記述も「方丈記」の記述と似通ってはいますが、「白河・六波羅は言うに及ばず、京中で地中に埋まって死んだ者は、数知れぬありさまであった」と、この地震の恐ろしさを語り、さらに続けて「安徳天皇は都を出て、西海に入水なさり、平家の大臣・公卿たちは捕虜となり、

都に帰った。ある者は首を斬られて、その首が大路を引き回され、ある者は、妻子に別れ、遠国に流罪の刑に処せられた。平家の怨霊によって、この世が滅亡するのだと人々がうわさするので、心ある人々で嘆き悲しまぬ者はなかった」と、この地震を滅んでいった平家の祟りであったことを匂わせています。



元暦二年の大地震

おわりに

「方丈記」を読んでいると、そこにドキュメンタリー作家も顔負けの活躍をしている鴨長明の姿が浮かび上がってきます。

――なぜでしょうか？

名前が示すように、長明は「鴨氏（賀茂氏）」の出であります。父親は下鴨神社の総宮司を務めた人でしたが、早くして亡くなり、長明は幼くして総宮司の職をめぐる争いに巻き込まれ、下鴨神社から放り出されてしまいます。

以後、母方の祖母の手で育てられるのですが、成人してからの長明は、後鳥羽上皇に近づき、歌の才能を活かし、「新古今和歌集」編纂のスタッフとして働いています。でも、それればかりではなさそうです。その裏には上皇の力で下鴨神社

京都市日野の方丈庵跡

の宮司として返り咲こうとしていた長明の思惑が感じられるのです。

その見返りとして、長明は、後鳥羽上皇の耳目となって動いていた、つまりは後の「お庭番」的仕事をしていたように思われます。

このため京都で起こった震災、人の動き、そればかりか鎌倉まで足を運び、鎌倉幕府三代将軍源実朝とも上皇の密使として面談しています。

どうも後鳥羽上皇お抱えの情報収集役――というのが鴨長明の役回りだったようです。

しかし、歌の道では藤原定家の下に置かれ、好きな琵琶の演奏家としても芽が出ず、かといって下鴨神社の宮司職の復権もならず、挫折した長明の取った道が、神職を捨てての出家、そして日野の山奥での隠棲でした。

やがて彼が見聞きしてきた人の世の動きを、ドキュメンタ

方丈庵跡に置かれた「長明方丈石」の碑

リー作家として書き表すことになりますが、皮肉にも、それこそが彼の名を高からしめた「方丈記」ではなかったでしょうか？

下鴨神社境内に復元された方丈庵